

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 01.06.2023

Materiāla numurs: BO5002827

Lappuse 1 / 7-st

1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmējiesabiedrības/uzņēmuma identificēšana**1.1. Produkta identifikators**

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Citi tirdzniecības nosaukumi

BO 5002827, 20 kg

BO 5002828, 220 kg

1.2. Vielas vai maisījuma būtiskie identificētie lietošanas veidi un neieteicamie lietošanas veidi**Vielas/maisījuma lietošanas veids**

lubrikanta palīgs

1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums:	BOHLE AG	
Iela:	Dieselstr. 10	
Vieta:	D-42781 Haan	
Telefons:	+49 2129 5568-0	Telefakss: +49 2129 5568-282
E-pasts:	info@bohle.de	
Persona izziņām:	Dr. Martin Schade	Telefons: +49 2129 5568-300
E-pasts:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Izziņas sniedzošā nodaļa:	Chemie	

1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

ārkārtas situācijās:**2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana****2.1. Vielas vai maisījuma klasifikācija****Regula (EK) Nr. 1272/2008**

Šis maisījums nav klasificēts kā bīstams saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008.

2.2. Markējuma elementi**Regula (EK) Nr. 1272/2008****Drošības prasību apzīmējumi**

P264	Pēc izmantošanas rokas kārtīgi nomazgāt.
P280	Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus.
P302+P352	SASKARĒ AR ĀDU: Nomazgāt ar lielu ūdens daudzumu.
P305+P351+P338	SASKARĒ AR ACĪM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot.
P337+P313	Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet mediķu palīdzību.
P332+P313	Ja rodas ādas iekaisums: lūdziet mediķu palīdzību.
P362+P364	Novilkt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.
P503	Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem.

Izņēmuma marķējums īpašiem maisījumiem

EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām**3.2. Maisījumi**

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 01.06.2023

Materiāla numurs: BO5002827

Lappuse 2 / 7-st

Bīstamās sastāvdaļas

CAS Nr.	Nosaukums			Daļa
	EK Nr.	Indeksa Nr.	REACH Nr.	
	Klasifikācija (Regula (EK) Nr. 1272/2008)			
111-46-6	2,2'-oksibisetanols; dietilēnglikols			5 - < 10 %
	203-872-2	603-140-00-6		
	Acute Tox. 4; H302			
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanols; N-metildietanolamīns			1 - < 5 %
	203-312-7	603-079-00-5		
	Eye Irrit. 2; H319			

H un EUH frāžu teksts: skatiet 16. iedaļā.

Specifiskās robežkoncentrācijas, m koeficienti un ATE

CAS Nr.	EK Nr.	Nosaukums	Daļa
		Specifiskās robežkoncentrācijas, m koeficienti un ATE	
111-46-6	203-872-2	2,2'-oksibisetanols; dietilēnglikols	5 - < 10 %
		ieelpojams: LC50 = > 5 mg/l (tvaiki); dermāls: LD50 = 13300 mg/kg; orāls: LD50 = 19600 mg/kg	
105-59-9	203-312-7	2,2'-(metilimino)dietanols; N-metildietanolamīns	1 - < 5 %
		dermāls: LD50 = 5990 mg/kg; orāls: LD50 = 4680 mg/kg	

4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi
4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts
Ja ieelpots

Nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu. Ja simptomi neizzūd, sazināties ar ārstu.

Ja nokļūst uz ādas

Nomazgāt ar siltu ūdeni un ziepēm. Ja ādas kairinājums nepāriet, sazināties ar ārstu.

Ja nokļūst acīs

Nekavējoties uzmanīgi un rūpīgi izskalojiet ar acu dušu vai ūdeni. Ja simptomi neizzūd, sazināties ar ārstu.

Ja norīts

Izskalot muti. Šaubu gadījumos vai ja izpaužas simptomi vērsieties pie ārsta.

4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūti un aizkavēti

Var izraisīt acu/ādas kairinājumu.

4.3. Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Apmeklējot ārstu, uzrādīt šo drošības datu lapu.

5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi
5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi
Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

 Ūdens migla. Putas. sausais pulveris. Oglekļa dioksīds (CO₂).

Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Neizmantojot blīvu ūdens strūklu, jo tā var izkliedēt un izplatīt uguni.

5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

 Oglekļa monoksīds
slāpekļa oksīdi (NO_x)

5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci. Aizvēciet no bīstamās zonas bojātās tvertes, ja to iespējams paveikt droši.

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 01.06.2023

Materiāla numurs: BO5002827

Lappuse 3 / 7-st

6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos**6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām****Vispārīgā informācija**

Lietot personālo aizsardzības aprīkojumu.

6.2. Vides drošības pasākumi

Neieskalot virszemes ūdeņos vai sanitārajā kanalizācijas sistēmā.

Izvairīties no iekļūšanas augsnes apakškārtā.

6.3. Lokalizācijas (ierobežošanas) un savākšanas pasākumi un materiāli**Aizturei**

Liels izlijuša materiāla daudzums: Savāciet ar šķidrums uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas).

Mazs izlijuša materiāla daudzums: Noslaukiet ar labi absorbējošu materiālu (piemēram, lupatu, vilnu).

Tīrīšanai

Nomazgāt ar ūdeni.

Cita informācija

Izlijušu produktu nekad neliet atpakaļ oriģinālajā iepakojumā atkārtotai lietošanai

6.4. Atsauce uz citām iedaļām

8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

7. IEDAĻA: Apiešanās un glabāšana**7.1. Droša apiešanās un tai vajadzīgie piesardzības pasākumi****Norādījumi drošai lietošanai**

Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acīs.

Rīkoties atbilstoši labai rūpnieciskās higiēnas un drošības praksei.

Nodrošināt pietiekamu gaisa apmaiņu un/vai izsūknēšanu darba telpās.

Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai

Vispārīgie ugunsdrošības pasākumi.

Pielāgojiet ugunsdzēsšanas pasākumus attiecīgajai videi.

Vispārējās darba higiēnas ieteikums

Nodrošināt piemērotu ventilāciju. Neieelpojiet tvaikus/aerosolu.

Izvairīties no saskares ar ādu un acīm.

Nekavējoties novilkt piesārņoto apģērbu un apavus.

Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.

Nomazgāt rokas pirms pārtraukumiem un nekavējoties pēc darbībām ar produktu.

Nedzert, neēst un nesmēķēt, darbojoties ar vielu.

7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm**

Glabāt konteinerus cieši noslēgtus vēsā, labi vēdināmā vietā.

Sargāt no aukstuma, karstuma un saules stariem.

Uzglabāt oriģinālajā konteinerā.

Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem

10 - 30°C

7.3. Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i)

Iubrikanta palīgs

8. IEDAĻA: Ekspozīcijas kontrole/individuālā aizsardzība

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 01.06.2023

Materiāla numurs: BO5002827

Lappuse 4 / 7-st

8.1. Kontroles parametri
Aroda ekspozīcijas robežvērtības darba vides gaisā

CAS Nr.	Nosaukums	ml/m ³	mg/m ³	šķ./cm ³	Maksimumaierob ežošana	piez.
111-46-6	Dietilēnglikols (2,2' oksibisetanols, 2,2' dihidroksidietilēteris)		10		AER (8 h)	

DNEL/DMEL vērtības

CAS Nr.	Nosaukums	Ekspozīcijas ceļš	Ietekme	Vērtība
111-46-6	2,2'-oksibisetanols; dietilēnglikols			
	Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa	ieelpojams	sistēmisks	26 mg/m ³
	Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa	dermāls	sistēmisks	106 mg/kg ķermeņa svara/dienā
	Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa	ieelpojams	vietējs	60 mg/m ³
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanols; N-metildietanolamīns			
	Darba ņēmējs DNEL, ilgtermiņa	dermāls	sistēmisks	19 mg/kg ķermeņa svara/dienā

PNEC vērtības

CAS Nr.	Nosaukums	Vērtība
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanols; N-metildietanolamīns	
	Saldūdens	0,1 mg/l
	Jūras ūdens	0,013 mg/l
	Nosēdumi saldūdenī	0,89 mg/l
	Nosēdumi jūrā	0,11 mg/l

8.2. Ekspozīcijas kontrole
Atbilstoša tehniskā pārvaldība

Nodrošināt piemērotu ventilāciju. To panāk, kur praktiski iespējams, izmantojot lokālo nosūces ventilāciju un labu vispārējo vēdināšanu.

Individuālie aizsardzības pasākumi, piemēram, individuālie aizsardzības līdzekļi
Acu/sejas aizsardzība

drošības brilles ar sānu aizsargekrāniem, kas atbilst EN166

Roku aizsardzība

aizsargcimdi EN ISO 374

nitrilgumija

Butīla gumija

Ieteicams noskaidrot pie ražotāja iepriekš minēto aizsargcimdņu pretestību, lietojot īpašos apstākļos.

Ādas aizsardzība

Valkājiet tikai atbilstošu, ērtu un tīru aizsargapģērbu.

Elpošanas orgānu aizsardzība

Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus.

Ieteicamie filtru veidi: A-P2.

Vides apdraudējumu kontroles pasākumi

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

Neļaujiet nonākt pazemē/zemē.

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 01.06.2023

Materiāla numurs: BO5002827

Lappuse 5 / 7-st

9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības**9.1. Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām**

Agregātstāvoklis:	šķidrums
Krāsa:	gaiši dzeltens
Smarža:	raksturīgi

	Pārbaudes norma
Uzliesmojamība:	nav piemērojams
pH:	9,5 -10,5 DIN 51369
Kinemātiska viskozitāte:	3 - 5 mm ² /s DIN 16896
(pie 40 °C)	
Šķīdība ūdenī:	šķīstošs OECD 116
Blīvums:	1,060-1,080 g/cm ³ DIN 51757

9.2. Cita informācija**Informācija par fizikālās bīstamības klasēm**

Sprādzienbīstamība

nav

Oksidēšanas īpašības

nav

10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja**10.1. Reaģētspēja**

Pareizi glabājot un rīkojoties, nerodas bīstamas reakcijas.

10.2. Ķīmiskā stabilitāte

Stabils normālos apstākļos.

10.3. Bīstamu reakciju iespējamība

Nav zināma bīstama reakcija normālos lietošanas apstākļos.

10.4. Nepielaujami apstākļi

Sargāt no aukstuma, karstuma un saules stariem.

10.5. Nesaderīgi materiāli

stipras skābes un oksidētāji

10.6. Bīstami sadalīšanās produkti

Nav zināmi bīstami sadalīšanās produkti.

11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija**11.1. Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm****Akūts toksiskums**

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

ETAmél aprēķināts

ATE (caur muti) 6666,7 mg/kg

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 01.06.2023

Materiāla numurs: BO5002827

Lappuse 6 / 7-st

CAS Nr.	Nosaukums				
	Ekspozīcijas ceļš	Deva	Sugas	Avots	Metode
111-46-6	2,2'-oksibisetanols; dietilēnglikols				
	caur muti	LD50 mg/kg	19600	Žurka	
	ādu	LD50 mg/kg	13300	Trusis	
	ieelpojot (4 h) tvaiki	LC50	> 5 mg/l	Žurka	
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanols; N-metildietanolamīns				
	caur muti	LD50 mg/kg	4680	Žurka	
	ādu	LD50 mg/kg	5990	Trusis	

Kairināmība un kodīgums

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Sensibilizējoša iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanos apdraudoša iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Toksiska ietekme uz mērķorgānu, vienreizēja iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Toksiska ietekme uz mērķorgānu, atkārtota iedarbība

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

Bīstamība ieelpojot

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija
12.1. Toksicitāte

Pamatojoties uz pieejamajiem datiem, neatbilst klasificēšanas kritērijiem.

CAS Nr.	Nosaukums					
	Ūdens toksicitāte	Deva	[h] [d]	Sugas	Avots	Metode
111-46-6	2,2'-oksibisetanols; dietilēnglikols					
	Akūtā toksicitāte zivīm	LC50 mg/l	> 32000	96 h	Gambusia affinis	
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanols; N-metildietanolamīns					
	Akūtā toksicitāte zivīm	LC50 mg/l	1000 - 2200	96 h	Leuciscus idus	
	Akūta aļģu toksicitāte	ErC50	37 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	
	Akūta toksicitāte crustacea	EC50	233 mg/l	48 h	Daphnia magna	

12.3. Bioakumulācijas potenciāls
Sadalījuma koeficients šēdības n-oktanolā attiecība pret šēdību ūdenī

CAS Nr.	Nosaukums	Log Pow
111-46-6	2,2'-oksibisetanols; dietilēnglikols	-1,98 (25°C)
105-59-9	2,2'-(metilimino)dietanols; N-metildietanolamīns	-1,08

12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

Kühlmittelkonzentrat VETROCOOL

Pārskatīšanas datums: 01.06.2023

Materiāla numurs: BO5002827

Lappuse 7 / 7-st

Vielas maisījumā neatbilst PBT/vPvB kritērijiem saskaņā ar REACH XIII pielikumu.

12.6. Endokrīni disruptīvās īpašības

Šis izstrādājums nesatur vielu, kam piemīt spēja izraisīt endokrīnās sistēmas traucējumus nemērķa organismiem, jo neviens komponents neatbilst kritērijiem.

13. IEDAĻA: Apsaimniekošanas apsvērumi**13.1. Atkritumu apstrādes metodes****Norādījumi novākšanai (otrrreizējai pārstrādei)**

Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem.

Izlietoto produktu atkritumu

120110 ATKRITUMI, KAS RADUŠIES METĀLU UN PLASTMASAS FORMĒŠANĀ, VIRSMAS FIZIKĀLĀ UN MEHĀNISKĀ APSTRĀDĒ; atkritumi, kas radušies metālu un plastmasas formēšanā, virsmas fizikālā un mehāniskā apstrādē; sintētiskās mašīnapstrādes eļļas; bīstamie atkritumi

Izlietoto atlikumu atkritumu

120109 ATKRITUMI, KAS RADUŠIES METĀLU UN PLASTMASAS FORMĒŠANĀ, VIRSMAS FIZIKĀLĀ UN MEHĀNISKĀ APSTRĀDĒ; atkritumi, kas radušies metālu un plastmasas formēšanā, virsmas fizikālā un mehāniskā apstrādē; mašīnapstrādes emulsijas un šķīdumi, kas nesatur halogēnus; bīstamie atkritumi

14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu**15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu****15.1. Drošības, veselības un vides jomas noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielu un maisījumu****ES reglamentējoša informācija**

Lietošanas ierobežojumi (REACH, XVII pielikumu):
Ieraksts 75

Nacionālā normatīva rakstura informācija

Ūdens apdraudējuma kategorija 2 - kaitīgs ūdenim
(Vācija):

16. IEDAĻA: Cita informācija**Izmaiņas**

Šajā drošības datu lapā, salīdzinot ar iepriekšējo versiju, izdarītas izmaiņas punktā(-os):
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,13,15.

H un EUH frāžu teksts (Numurs un viss teksts)

H302 Kaitīgs, ja norij.
H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.
EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamas speka esošas iepriekšēja piegadataja drošības datu lapas.)